

Northern Lights

Ola Gjeilo maakte dit a-capella koorwerk in zijn afstudeerjaar aan Juilliard (2006), op een latijnse tekst uit Salomons Hooglied, dat tevens in gewijzigde vorm al eeuwenlang als Mariahymne is gebruikt, naar eigen zeggen geïnspireerd door het Noorderlicht, vandaar de titel.

Pulchra es, amica mea,
Suavis et decora filia Ierusalem.
Pulchra es, amica mea,
Suavis et decora sicut Ierusalem,
Terribilis ut castrorum acies ordinata.
Averte oculos tuos a me
Quia ipsi me avolare fecerunt.

Hooglied 6 4:5

Je bent mooi mijn vriendin,
bekoorlijk als Jeruzalem,
je bent mooi, mijn vriendin,
zoet en mooi als Jeruzalem,
ontzagwekkend als een leger in slagorde.
Wend je ogen van mij af,
Ze brengen me in verwarring.